

# Hamburger Schlemmer Sommer vom 15. Juni bis 15. August 2008





NDR 90,3





Dieses Angebot ist gültig bis zum 04.11.2008. Erlebnisbuffet ab 18.00 Uhr, täglich wechselndes Showprogramm ab 21.00 Uhr. Tischreservierung erbeten unter www.hotelportroyal.de oder Tel. 05191-917030.







www.heide-park.de

Verbinden Sie das Schlemmen beim Erlebnisbuffet mit einem abwechslungsreichen Tag mit Colossos & Co. im Heide-Park! Oder Sie buchen gleich einen Kurzurlaub im Hotel Port Royal und speisen nicht nur bei den Piraten, sondern schlafen auch dort ...



Vom 15. Juni bis 15. August 2008 bittet Hamburgs Gastronomie zu Tisch und bietet jedes Menü zum Preis von 59.00 Euro für zwei Personen.

Zum 10. Mal können Sie in den Spitzenrestaurants der Hansestadt nach Herzenslust schlemmen.

Es ist für ieden Geschmack etwas dabei - die Auswahl reicht von der klassisch-internationalen Küche über französische und italienische Kochkunst bis zu euroasiatischen Spezialitäten.

Genießen Sie einen kulinarischen Streifzug durch die Vielfalt der Hamburger Gastronomie und lassen Sie sich bei einem schönen Essen zu zweit verwöhnen.

Bitte reservieren Sie im Restaurant rechtzeitig telefonisch Ihren Tisch. Für die meisten Restaurants können Sie auch im Internet reservieren über www.hamburg-kulinarisch.de.

Wir wünschen Ihnen guten Appetit!



Restaurants mit diesem Symbol sind Mitglied im Tourismusverband Hamburg e.V.



Restaurants mit diesem Symbol können Sie im Internet reservieren über www.hamburg-kulinarisch.de



Restaurants mit separatem Raucherraum



Thomas Magold Vorsitzender des Tourismusverbandes Hamburg e.V.

Liebe Hanseaten, liebe Gäste und Freunde Hamburgs,

mit unserer Broschüre zum Schlemmer Sommer 2008 laden wir Sie wieder zu kulinarischen Streifzügen durch die besten Restaurants der Stadt ein.

Vom 15. Juni bis zum 15. August bieten Hamburgs Spitzenköche ausgewählte Menüs zum Aktionspreis von 59 Euro für zwei Personen. In 80 Restaurants können Sie schlemmen, Neues kennen lernen und Vertrautes genießen.

Entdecken Sie die gastronomische Vielfalt der deutschen Gourmethauptstadt Hamburg! Sie haben die Wahl zwischen den großen Häusern an der Alster, den stilvollen hanseatischen Traditionsrestaurants, den anregenden Sterneküchen der Stadt und den besten Beispielen französischer, italienischer und fernöstlicher Landesküchen. Oder aber Sie besuchen einen der angesagten gastronomischen Trendsetter. Sie alle machen den Hamburger Schlemmer Sommer zu einem herausragenden kulinarischen Ereignis, das eine ständig wachsende "Fan-Gemeinde" hat.

Die Gelegenheit, hochwertige und kreative Kochkunst zu einem überschaubaren Preis zu genießen, nutzten 2007 in den mittlerweile schon traditionellen Schlemmer-Sommer-Wochen mehr als 20.000 Gäste.

Wir laden Sie ein, im Schlemmer Sommer 2008 auch dabei zu sein, und wünschen Ihnen gemeinsam mit allen beteiligten Gastronomen und Küchenteams schon jetzt einen "Guten Appetit"!

Ihr Thomas Magold

## Die teilnehmenden Restaurants

Alsterkrug	6	Landhaus Flottbek	25
Anna	6	Mess	25
Atlantic Restaurant	7	Marilù	26
Atlas	7	Marblau	26
Ausspann	8	Marktplatz	26
L'Auberge	8	Mendelssohn's	27
BEN	9	Mellingburger Schleuse	27
Bistro am Fleet	9	Mövenpick Hotel Restaurant	28
Bistro Süllbergterrassen	10	NIDO Restaurant & Catering	28
BRANCHE	10	Olive Tree	29
Blue Marlin	11	Papillon	29
broscheks	11	PARLAMENT	30
Brook	12	Petit Miró	30
Café im Herrenhaus	12	Piment	30
Casse-Croûte	13	Punto Medio	31
Concorde	13	Rialto	31
Cölln's Restaurant	13	Riverkasematten	32
Das kleine Rote	15	Rosmarino	32
Doc Cheng's	15	Schloß Tremsbüttel	32
DA CAIO	16	Signatures	33
EAST	16	Schoppenhauer	33
FACETTE	16	Speicher 52	34
Fürst Bismarck Mühle	17	San Michele	34
FUSION	17	Shalimar	35
Goldfisch	17	Suzy Wong	35
Han Yang	18	Thyme/Novotel Hamburg Alster	36
Heinsen's Ellerbek	18	Ticino	36
IndoChine	19	Trader Vic's	37
Jahreszeiten Grill	19	Steigenberger Treudelberg	37
Kleinhuis	20	Turnhalle	38
Küchenwerkstatt	20	Tsao Yang	39
La Fayette	21	WA-YO Japan Restaurant	39
Landhaus Dill	21	Waldhaus Reinbek	39
La Mirabelle	22	Waterkant	40
Lilium/Hotel Lindtner Hamburg	22	Windows	40
Landhaus Scherrer	23	Warsteiner Elbspeicher	41
Laurent	23	Windsor	41
Le Ciel	24	Witthüs	41
Louise	24	Zippelhaus	42
Le Jardin	25	Zum Alten Senator	42

#### Alsterkrug

Alsterkrugchaussee 277 22297 Hamburg Tel. 040 / 51 303 410 www.alsterkrug.de





#### Menu de Soleil

- · Amuse gueule
- Bouquet von sommerlichen Blattsalaten an gebratenen Jacobsmuscheln auf Zitronengrasspießen und Hibiskusglace
- Zuckerschotensüppchen mit Wasabimeerrettichsahne
- Zwei kleine Kalbsrückensteaks an Rotweinschalotten mit Estragonsauce, grünen Spargelspitzen und Pfifferlingsrisotto
- Joghurt-Limonenmousse an frischen Beerenfrüchten

Wir haben einen separaten Raucherraum und einen Sommergarten!

#### Anna

Bleichenbrücke 2 20354 Hamburg Tel. 040 / 36 70 14



## **Anna's Sommer Menü** vom 15.06. - 15.07.2008

- Spargel-Kerbelsalat auf Lachscarpaccio
- Brennnesselsüppchen mit Schwemmklößchen
- Meeresfrüchtecurry
- Maispoulardenburst mit Morchelfüllung und Polenta
- Crème brûlée

#### Anna's Sommer Menü ab 16.07.2008

- Kräutersalat mit gratiniertem Ziegenkäse
- Geeistes Tomatensüppchen mit Garnelenbällchen
- Marinierter Thunfischspieß an lauwarmen Algen-Reissalat
- · Kalbswickel auf Spargel-Kartoffelragout
- Variation von der Erdbeere

Montag bis Samstag ab 18 Uhr. Um Reservierung unter dem Stichwort "Schlemmer Sommer" wird gebeten.

#### Atlantic Restaurant

im Hotel Atlantic Kempinski Hamburg

An der Alster 72-79 20099 Hamburg Tel. 040 / 28 88 860 www.kempinski.atlantic.de









#### Kulinarischer Einstieg in den Sommer 15.06.-15.07.2008

- Carpaccio vom Kalbsfilet mit Limonencreme an kleinem Sommersalat mit geröstetem Olivenciabatta
- Filet von der Rotbarbe auf Orangenteerisotto mit glasiertem Thaispargel und Basilikum-beurre blanc
- Mit Kräutern gratiniertes Doradenfilet auf mediterranem Gemüsefächer und gebackenen Polentawürfeln an Tomaten-Fenchelsugo
- Kakaobohnen-Knuspercanneloni mit Pina Coladaschaum an Ananasravioli und Stracciatella-Kokoseis

#### Sommergenuss im Atlantic

16.07.-15.08.2008

- · Variation vom Thunfisch mit Carpaccio, Sashimi im Zitronenpfeffermantel und gebackenem Croustillon auf Koriandercreme
- Filet vom St. Pierre mit Kakaobohnenkruste auf Mango-Zuckerschotengemüse und Bouillabaiseschaum
- Rosa gebratener Deichlammrücken auf Gazpachogemüse mit Chorizo-Rucolarisotto und Pestoius
- · Süppchen von weißem Pfirsich und Rosmarin mit geeister Sauerrahm Crème brûlée und Himbeerkompott

#### **Atlas**

Schützenstraße 9a 22761 Hamburg Tel. 040 / 85 17 8 10 www.atlas.at



#### Atlas Menü

- Thunfischtatar mit Sprossensalat und Limonensauce
- · Gebratenes Doradenfilet an Brunnenkressepesto, Safranrisotto und Himbeer-Chilisorbet
- · Saltimbocca auf Balsamicojus, Blattspinat und gebackenen Kartoffeln
- Joghurt Panna Cotta an Beerensalat

Ausspann

Restaurant im Hotel Ausspann

Holsteiner Chaussee 428 22457 Hamburg Tel. 040 / 559 87 00 www.hotel-ausspann.de





## **Menu "Classic"** 15.06. bis 14.07.2008

- Römersalat mit Croûtons und Walnüssen in Roquefortdressing
- Schellfischfilet im Sternanis-Fenchelsud
- Lammrückenfilet in Serrano Schinken gebraten auf Kartoffel-Lauchragout
- Weißes Schokoladen-Chilimousse auf Rhabarber-Erdbeerkompott

#### Menu "Nouvelle" 15.07. bis 15.08.2008

10.07. bis 10.00.2000

- Rapunzelsalat mit Kichererbsen und Orangenfilets in Traubenmostvinaigrette
- Blumenkohlsuppe mit Curry und Camerones
- Gefüllte Perlhuhnbrust auf Rahmpfifferlingen und Bandnudeln
- Ananascarpaccio mit Dattelsirup, Kokosmilch und Passionsfruchtsorbet

### L'Auberge

Rutschbahn 34 20146 Hamburg Tel. 040 / 410 25 32



#### Le Palais des Arômes

- · Méridional amuse bouche
- Kalte provençalische Gurkensuppe mit Krabben
- Duett von Jakobsmuscheln und Gambas auf Basilikum-Ratatouille
- Taboulet-Salat von Flusskrebsen mit Pfefferminz-Öl
- Filet von Roter Meerbarbe auf marinierten Artischocken nach Sanary-Art
- Crème brûlée à la lavande

#### BEN RESTAURANT

Mittelweg 26 20148 Hamburg Tel. 040 / 45 44 44 www.ben-restaurant.com



#### BEN'S Sommer-Menü

- · Amuse queule
- Kokosmilchsuppe mit Garnelen oder Vorspeisen-Variation mit Wantans, Frühlingsrollen und Curry-Ecken, dazu dreierlei Saucen
- Kross gebackene Ente auf buntem Wokgemüse, dazu Jasmin-Reis oder Rotes Hühner-Curry mit weißem Spargel, Süßkartoffeln und Paprika, dazu Jasmin-Reis
- Hausgemachtes Kokoseis mit gebackener Banane

Bistro am Fleet im Steigenberger Hotel Hamburg Heiligengeistbrücke 4 20459 Hamburg Tel. 040 / 36 80 61 22 www.hamburg.steigenberger.de





#### Schlemmersommer im Bistro am Fleet

vom 15.06. - 17.07.2008

- Gebratene Steingarnelen auf Avocadopüree mit Chili und Minze, sommerlicher Wildkräutersalat und Pimentoreduktion
- Geeiste Zuckerschotensuppe mit Minze und Jacobsmuschel
- Gefüllte Maispoulardenbrust mit Lauch auf Pfifferlingsrisotto, Banyulsauce und kleine glasierte Gemüse
- Marinierte Erdbeeren mit Limonenespuma und Bourbon-Vanilleeis

von 18.07. - 15.08.2008

- Ziegenfrischkäseterrine mit Lavendel und gebratenem Lammfilet, Rucolasalat und altem Balsamico
- Gazpacho "Andaluz" mit Piperade und gebratener Wachtelbrust
- Gebratenes Doradenfilet mit legiertem Artischockenfond, Artischockengemüse und Kartoffel-Safranpüree
- · Cassistartelette mit Honigsauce und Rosmarineis

Montag bis Samstag ab 18 Uhr, Sonntag ab 12 Uhr.

#### Bistro "Süllbergterrassen"

Süllbergsterrasse 12 22587 Hamburg Tel. 040 / 866 25 277 www.suellberg-hamburg.de





## Süllberg Schlemmer Sommer "Erlebnisküche"

- Spanische "Tapas" Variation: Jamon Serrano mit sphärischen Oliven und Artischocken; Mallorquinische Sardinen mit Pimento-Pfeffersalsa und Villarieia Ziegenkäse; Thunfisch in Pfeffermantel auf andalusischem Gemüsesalat; Gebackene Gambas auf Aioli Mayonnaise und frittiertem Spargel; Tatar vom Rinderfilet "scharf" mit geröstetem Weißbrot; Gazpacho - eiskalt - mit Paprika und Sangrita
- Tortelloni von Steinpilzen auf geschmolzenen Tomaten und Rucolabutter
- Kalbsrücken mit Aromaten gebraten, zweierlei Pfeffersaucen, Limone und Strauchtomaten, leichtes Kartoffelpüree und Pfifferlinge
- Toblerone aus Milchschokolade und Vanille auf Erdbeercarpaccio und Gelee von Zitronengras und Mango

#### **BRANCHE**

im Golden Tulip Hamburg Aviation Hein-Sass-Weg 40 / Fähranleger Rüschpark 21129 Hamburg Tel. 040 / 30 08 49 830 www.goldentuliphamburgaviation.com



#### Schlemmer Sommer Menü

- Thai-Currysuppe mit Geflügel, Kokosnuss und Gamba
- Tatar von Thunfisch mit Gurken-Wakame-Salat und Wasabi
- Rib Eye Steak vom Kalb mit asiatischen Mihoen Nudeln und Coleslaw
- Crème Brûlée mit Vanilleeis

#### Blue Marlin

im Hotel Crowne Plaza Hamburg

Graumannsweg 10 22087 Hamburg Tel. 040 / 22 80 64 00 www.blue-marlin.de







#### Menü

vom 15.06. bis 15.07.2008

- Tatar vom Weideochse im Knuspercannelloni mit Guacomole
- Essenz von Staudensellerie mit Gorgonzolapraline
- · Filet vom Ostseelachs im Olivenbrot auf Auberginen-Tomatenkaviar
- Erdbeer-Sauerrahmtörtchen mit Rhabarbersorbet

#### Menü

vom 16.07, bis 15.08,2008

- Carpaccio vom Thunfisch mit Salat von Pfifferlingen und Spinat
- Consommé vom Kalbsschwanz mit gebackenem Wan-Tan
- Sauté vom Hamburger Stubenkücken, Scampi und Spargel in grüner Currysauce mit Erdnussgnocchi
- Loempia von Aprikose und Birne mit Minzsorbet

#### broscheks

im Renaissance Hamburg Hotel Große Bleichen 20354 Hamburg Tel. 040 / 349 18 935 www.broscheks.de





#### broscheks Sommerfrische

vom 15.06, bis 14.07,2008

- Tomaten-Basilikum-Terrine mit Salat von grünem Spargel in Nussöl
- Övelgönner Fischersuppe mit Gemüsen und Kräutern
- · Schweinefilet aus dem Rohr mit Birnen, Bohnen und Stampfkartoffeln
- Buttermilch-Mousse mit Erdbeerkompott
- Espresso

#### broscheks Sommerfrische

vom 15.07, bis 15.08, 2008

- Geräuchertes Forellenfilet auf Kräuterrührei und Nußbrot
- Selleriesüppchen mit Rote Beete Chips
- Maishähnchenbrust im Ammerländer Schinkenmantel. geschmortes Gemüse und Pfefferjus
- Karamellisierter Blätterteig mit Vanillecreme und Erdbeeren
- Espresso



#### Brook

Bei den Mühren 91 20457 Hamburg Tel. 040 / 37 50 31 28 www.restaurant-brook.de



#### Asian Summer

- Zweierlei Tuna-Sashimi "heiß-kalt" mit Honig-Soja-Vinaigrette und Avocadocreme
- Asiatische Spaghetti in Sweet-Chili-Sauce mit Romanellitomate und Thai-Basilikum
- Doradenfilet auf Mulligatawny-Kokos-Risotto mit Zitrus-Chutney
- Litschi-Espuma
- Angus-Rumpsteak in Wasabi-Pankokruste mit Togarashi-Pfeffer-Kartoffelpüree und Teriyaki-Spinat
- Gratiniertes Limettenparfait mit Topfen-Gnocchis und Rhabarber

Bitte unter dem Stichwort "Schlemmer-Sommer" reservieren.

#### Café im Herrenhaus

Wellingsbüttler Weg 71 22391 Hamburg Tel. 040 / 970 70 980 www.cafe-im-herrenhaus.de



#### Schlemmen im Alstertal

- Sashimi vom Thunfisch, gebraten mit Gurkensalat und geröstetem Sesam
- Karotten-Ingwer-Rahmsuppe mit Dim Sum
- Knusprige Roulade vom Kalb und Jacobsmuschel mit Thaispargel und Kokos Chili Polenta
- · Blaubeertarte mit Litschi Sorbet

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag ab 11:00 Uhr. Bitte unter dem Stichwort "Schlemmer Sommer" reservieren.

#### Casse-Croûte

Büschstraße 2 20354 Hamburg Tel. 040 / 34 33 73 www.casse-croute.de



#### Schlemmer Sommer Menü

- Tatar von Yellow Fin Thuna mit Wasabi Tobikko auf knusprigem Kartoffelpuffer
- Cannelloni vom Ochsenschwanz mit frischen Pfifferlingen und geschmorten Romana-Tomaten
- Gebratenes Offiziersbarschfilet mit Sommertrüffelpüree und grünem Spargel
- Salat von Weinbergpfirsichen mit weißem Schokoladeneis und Amarettinis

Wir servieren das Menü von 12:00 bis 24:00 Uhr.

#### Restaurant Concorde

im Courtyard by Marriott Hamburg Flughafenstraße 47 22415 Hamburg Tel. 040 / 53 10 23 57 www.restaurant-concorde.de www.courtyardhamburgairport.de





#### Sommerabendtraum

- Knusprig gegrilltes Filet von der Dorade auf aromatischem Tomaten-Estragonragout
- Essenz von der Petersilienwurzel mit Trüffelravioli
- Tournedo vom argentinischen Angus-Rind mit gebratenen Riesengarnelen und Käse-Rucola-Gnocchi in Pestorahm
- Carpaccio von der Erdbeere mit Orangenfilets, mariniert in Grand Marnier, Mascarpone-Minz-Crème

#### Cölln's Restaurant

Holger Urmersbach Brodschrangen 1-5 20457 Hamburg Tel. 040 / 36 41 53



#### Ä

#### Schlemmer Sommer Menü

- Gebackene Auster nach Johann Cölln
- Spieß von Jakobsmuscheln und Aprikosen in toskanischem Bauernspeck mit Mango-Chilisauce und Blattsalaten
- Krautwickel von Heilbutt und Riesengarnelen im Spitzkohlblatt mit Limonen-Ingwersauce, Rotweinschalotten und Basmatireis
- Carpaccio von Orangen mit grünem Pfeffer und Joghurt-Honigeis

Sehen. Sehen. Sehen. Sehen. Sehen. Sehen. Sehen. Sehen.

Sehen.

Sehen. Sehen. Sehen. Sehen.

Sehen. Staunen. Sehen.

BMW Nie





## Bewegt die, die bewegen. Der neue BMW X6.

#### Erleben Sie das erste Sports Activity Coupé ab 31. Mai 2008 in den fünf Betrieben der BMW Niederlassung Hamburg.

Lassen Sie sich von einem neuen Fahrzeugsegment begeistern. Denn das erste Sports Activity Coupé verbindet das Beste aus zwei Welten die Vielseitigkeit eines BMW X Modells mit der Dynamik und dem Design eines Coupés. Die lange Motorhaube, die kurzen Frontüberhänge sowie der breite Radstand vermitteln sportliche Eleganz.

**Zielgenau.** Dynamic Performance Control verteilt die Antriebskraft an der Hinterachse voll variabel zwischen den Rädern – für mehr Agilität, Stabilität und Traktion.

Innovativ. BMW Aktivlenkung, Adaptive Drive und Sportautomatik-Getriebe mit Schaltpaddels sorgen für noch mehr Fahrfreude.

Bewegend. Eine neue Motorengeneration für eine Performance, die ihresgleichen sucht.

#### Hauptbetrieb Offakamp 10-20 22529 Hamburg

Tel. 040 55301-10

#### Filiale Bergedorf Bergedorfer Str. 68 21033 Hamburg

Tel. 040 55301-50

#### Filiale City Süd Ausschläger Weg 76 20537 Hamburg

Tel. 040 55301-20

#### Filiale Elbvororte Osdorfer Landstr. 50

22549 Hamburg Tel. 040 55301-40

#### Filiale Wandsbek Fr.-Ebert-Damm 120

22047 Hamburg Tel. 040 55301-30

## BMW Niederlassung Hamburg

#### Das kleine Rote

Holstenkamp 71 22525 Hamburg Tel. 040 / 897 268 13 www.das-kleine-rote.de



#### Menii "Das kleine Rote"

- · Salzwassergambas auf drei Arten: gebraten mit Caesars Salad; im Kartoffelmantel mit Selleriecrème; im Currytempura mit Paprika-Ananaschutnev
- Tarte Tartin von der Flaschentomate mit brûliertem Ziegenkäse und emulaiertem Olivenöl
- Pot au feu von der Maispoularde mit Sommergemüse und Raviolo von der geschmorten Keule
- Flammeri und Knödel vom Grieß mit Erdbeeren und Holunderblüte

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 12:00 bis 14:30 Uhr, Dienstag bis Samstag 19:00 bis 21:30 Uhr, jeweils Küchenannahmezeiten

Doc Cheng's im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten

Neuer Jungfernstieg 9 - 14 20354 Hamburg Tel. 040 / 3494 333 www.fairmont.com









#### Doc Cheng's Schlemmer Sommer 10 Jahre Doc Cheng's Jubiläumsmenü

- · Carpaccio und Tatar vom Lachs mit gebratener Garnele auf Rettich-Sprossensalat und Wasabi Crème fraîche
- Thai-Chicken Stew mit Satay und Kokos-Curry Loumpia
- Kross gebratenes Doradenfilet in Schaum von Sake und Basilikum auf sautiertem Gemüse und Calamaretti Nudeln
- Tandoori gegrilltes Filet vom holsteinischen Rind in Balsamico Chili Jus, auf wok-sautiertem Shanghai Baby-Pak Choi und getrüffeltem Soja-Kartoffelpüree
- Rhabarber Rosé Champagner Süppchen, Erdbeersorbet mit grünem Pfeffer

Wir bieten eine Raucherlounge an. Sonntags geschlossen. Reservierung bitte mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### DA CAIO

Beim Alten Gaswerk 3 22761Hamburg Tel. 040 / 890 62 468 www.gastwerk-hotel.de





#### Il Menú del Sole

- Hummersalat mit Pfirsichen und leichter Cocktailsauce
- Die allerbeste Cabonara
- · Perlhuhnbrust mit Oliven, Artischocken und Thymian
- Frische Erdbeeren mit Mascarpone Creme

Wir bieten einen Raucherbereich in unserer "Riva die Bar". Bitte reservieren Sie unter dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### **EAST**

Simon-von-Utrecht-Straße 31 20359 Hamburg Tel. 040 / 30 99 33 www.east-hamburg.de





#### EAST Sommermenu

- Smoked Störtebeker: Sushi von gegrilltem Unagi, Gurke, Rührei mit Meerrettich Crème
- Kichererbsen Orangen Schaumsuppe mit Ragout von geschmorter Ochsenbacke
- Tandoori Black Tiger Garnele im Kartoffelmantel mit Pfifferlings Venere Risotto und Thai Basilikum Tomaten Schaum
- Pan Dan Crème Brûlée mit Balsamico Erdbeeren

Bitte reservieren Sie mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### FACETTE im ARCOTEL Rubin Steindamm 63 20099 Hamburg Tel. 040 / 24 19 29-2920 www.arcotel.at





### Die frische Leichtigkeit des Sommers

- Gegrillter Bonito auf mariniertem Pfifferling-Lomo-Spieß und Balsamico-Johannisbeeren
- Schaumsüppchen von Sauerampfer mit Stiefmütterchen
- Stubenkücken, gegrillt, gebraten und pochiert, dazu buntes Spargelgemüse und Hörnchenkartoffeln
- Lavendelhippe mit dreierlei Kompott und Sorbet von Kirsche, Melone und Stachelbeere

Öffnungszeiten täglich von 11:30 bis 15:00 Uhr und 18:00 bis 23:00 Uhr. Bitte reservieren Sie mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### Fürst Bismarck Mühle

Mühlenwea 3 21521 Aumühle Tel. 04104 / 2028 www.bismarckmuehle.de







#### Die fürstliche Sommerfrische

- · Carpaccio vom luftgetrocknetem Landschinken mit Sauerrahmterrine und geeisten Melonenperlen
- Medaillons vom Hirschrücken mit Waldkräuter-Kruste auf Sauerkirschsauce, Sommergemüse und Kartoffelguarkstrudel
- Birnen & Beeren-Sorbet mit deren Früchten und Prosecco

Reservierung bitte mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### **FUSION** im Hotel SIDE

Drehbahn 49 20354 Hamburg Tel. 040 / 30 99 90 www.side-hamburg.de







#### Schlemmer Sommer 2008

- Asia Caesar Salad
- · Hausgemachte Zitronenravioli gefüllt mit asiatischem Gemüse in einer Ingwer-Curry-Sauce
- Chicken tikka masala Im Tandoor-Ofen geschmortes Hühnerfleisch in einer Tomatensahnesauce, verfeinert mit Honiq, serviert mit Jasmin Reis
- Triologie von der Schokolade mit Arkazien-Eis und einem Chutney von australischen Zwerglimonen

#### Goldfisch

Isekai 1 20249 Hamburg Tel. 040 / 57 00 96 90 www.goldfisch.de



#### Goldfisch Schlemmer Sommer 2008

- Bunte Blattsalate mit Wildkräutern und hausgebeiztem Lachs
- Geeistes Gurkensüppchen mit Büsumer Krabben
- Zanderfilet auf Zuckerschoten-Tomaten Gemüse und Kräuterkartoffeln
- · Geeistes Himbeer Tiramisu mit Melonen Confit

Nur ab 18:00 Uhr mit Vorbestellung.

#### China Restaurant Han Yang

Paul-Sorge-Straße 142 a 22455 Hamburg Tel. 040 / 55 23 715 www.han-yang.de



#### Han Yang Schlemmer Sommer Menü

- Variation von fünf feinen Vorspeisen: Würziger Kaofu mit Lilienblüten und Pilzen, feine Schweinefleischscheiben mit gehacktem Knoblauch, pikant marinierte Gurken, Hühnerfleischsalat mit Erdnußsauce, marinierter Frühlingsbambus
- Zwei verschiedene Dim Sums Har-Gau, mit Krabben gefüllte Teigtäschchen und Siu Mai, mit Schweinefleisch und Krabben gefüllte Teigtäschchen
- Sautierte Garnelen mit Lilienknollen und Pinienkernen
- Knusprige Entenbrustfilets in Pflaumensauce
- Sautiertes chinesisches Gemüse, nach Marktangebot
- Chinesischer Mandelpudding mit Früchten

#### Heinsen's Ellerbek

Hauptstraße 1 25474 Ellerbek Tel. 04101 / 37 77 - 0 www.heinsens.de





#### Heinsen's köstliches Schlemmer Sommer Menü

- Knusper-Gambas auf lauwarmem Glassnudel-Salat
- Roularde vom Pangasius und Lachs auf Wok-Gemüse mit roter Curry-Sauce
- Ellerbeker Apfel-Täschchen mit Limonen-Joghurt-Sorbet

Wir bitten um Reservierung. Herzlich Willkommen an 7 Tagen.

#### **IndoChine**

waterfront + restaurant Bar SáVánh

Neumühlen 11 22763 Hamburg Tel. 040 / 39 80 78 80 www.lndoChine.de





#### A Perfect Symetry

- Gói Vit Nha Trang- Enten-Mango Salat Nha Trang: Erfrischender, süßlich-scharfer Salat mit gebratener Ente, fein geschnittener grüner Mango, abgerundet mit Minze und Koriander
- Lemongrass King Prawn IndoChine Lemongrass Garnelen über dem Feuer leicht gegart, in hauseigener Zitronengras-Chili-Sauce mariniert
- Eiskalte Exkursion in die Alpha Noble "IceBar"

Das Menü ist nur mit Voranmeldung von Sonntag – Donnerstag ab 18:00 Uhr erhältlich.

Unsere Bar SáVánh im EG ist als Raucherraum eingerichtet.

#### Jahreszeiten Grill im Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten

Neuer Jungfernstieg 9 – 14 20354 Hamburg Tel. 040 / 3494 3312 www.fairmont.com





#### Sommergenuss

- Lachscarpaccio mit Limonen-Arganenöl-Marinade und feinem Mesclin Salat
- Schaumsüppchen vom Tobinambur und Brunnenkresse
- · Weißes Pfirsichsorbet mit Safran
- Rosa gebratener Milchkalbstafelspitz mit zweierlei Spargel und Morchelhollandaise
- Crème Brûlée von der Passionsfrucht mit Nougateis

Wir bieten eine Raucherlounge an.

Reservierung bitte mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### Kleinhuis

Fehlandtstraße 26 20354 Hamburg Tel. 040 / 35 33 99 www.baselerhof.de







#### Sommerliches im Kleinhuis

- Mariniertes Seeteufelfilet mit Orange und feinen Blattsalaten
- Kraftbrühe von der Altländer Strauchtomate mit Salbeiklößchen
- Rosa gebratene Holsteiner Lammhüfte auf jungen Bohnen und kleinem Quarksoufflé
- Bachenbrucher Ziegenkäse auf Erdbeer-Thymiansalat mit Balsamico

#### Küchenwerkstatt

Hans-Henny-Jahnn-Weg 1/ Eingang Hofweg 22085 Hamburg Tel. 040 / 22 92 75 88 www.kuechenwerkstatt-hamburg.de



## Küchenwerkstatts Sommer-Menü

vom 15.06, bis 14.07,2008

- Amuse bouche
- Marinierte Scheiben vom Felsenoktopus mit Kartoffel-Olivenölschaum und Salzzitronen
- · Gebratene Rotbarbe mit Tomatenconfit, ligurischen Oliven und mildem Knoblauch-Galette
- Gekühlte Holunderblütensuppe mit Litschi-Sorbet
- Nougatriegel mit Zitrone, Pinienkernen und Meersalz
- Zum Abschluss des Menüs servieren wir feine Patisserie

#### und vom 15.07. bis 15.08.2008

- Amuse bouche
- Gekühlte Suppe von Büffelmozzarella mit Avocado und Tomatensorbet
- Brust vom Bauernhuhn, unter der Haut mit Kräutern gefüllt, Jus von wildem Fenchel und sizilianische Caponata
- Wacholdereis mit Salat von Waldbeeren.
- Limettenschaum mit weißer Schokolade und Olivenöl
- Zum Abschluss des Menüs servieren wir feine Patisserie

Bitte vorab reservieren.

Di - Sa 12 - 15 Uhr und 19 - 0 Uhr, Küche 12 - 14.30 Uhr und 19 - 22 Uhr

#### La Fayette

Zimmerstraße 30 22085 Hamburg Tel. 040 / 22 56 30 www.la-fayette-hamburg.de





#### Seit 29 Jahren "Sommer auf der Uhlenhorst" vom 15.06. bis 15.07.2008

- · Amues gueule
- Terrine vom Stubenkücken mit Gänseleber, Mango-Chilisalsa und einem Sommersalat
- Seewolffilet auf Spargelrisotto und Bärlauchpesto
- Saltimbocca vom "Überläufer" auf Spitzkohl-Pfifferlingsgemüse und Tomaten-Rosmarinpolenta
- Karamellisierter Ofenschlupfer auf Erdbeer-Rhabarberragout mit Tahitivanille und Eis

#### vom 16.07. bis 15.08. 2008

- Amuse gueule
- Wachtelterrine mit Datteln, Marillen-Peperoncinochutney und einem Sommersalat
- Atlantik-Steinbuttfilet in der Kartoffelkruste auf Pfifferlingsrisotto
- Mit Nizza-Oliven, Kräutern, Ziegenkäse gefülltes Milchlamm-Medaillon auf provençalischem Gemüsepanaché
- · Zwetschgenravioli mit Röster und Eis

#### Landhaus Dill

Elbchaussee 94 22763 Hamburg-Ottensen Tel. 040 / 390 50 77 www.landhausdill.com



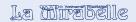


#### Mit Vergnügen Essen

- Pastete von frischen Flusskrebsen und Zander mit Sommersalaten und Krebsschaumsauce oder Carpaccio vom Rinderfilet mit schwarzer Trüffelsauce
- Ravioli mit Mozzarella, Parmaschinken und Salbei gefüllt, auf gebratenem grünem Spargel oder Tomatensuppe mit Basilikumnocken (bei sommerlicher Hitze kalt serviert)
- Lammrückenfilet mit jungen Bohnen und Tomaten, Sauce mit provençalischen Kräutern und Kartoffelkuchen oder Steinbuttfilet mit frischen Pfifferlingen in Kräuterrahmsauce und gebratenen neuen Kartoffeln
- Holunderblütenmousse auf Erdbeersalat und Buttermilchschaum oder Sommerpfirsichsorbet mit Prosecco aufgefüllt oder gereifter Käse

#### La Mirabelle

Bundesstraße 15 20146 Hamburg Tel. 040 / 410 75 85 www.la-mirabelle-hamburg.de



#### Le Menu Fernandel

vom 15.06, bis 15.07,2008

- Pochiertes Filet vom Drachenkopf mit gemischten Salaten und Bouillabaisse-Vinaigrette oder Zucchiniblüte gefüllt mit Ziegenkäse, Tomatenspalten und Basilikumpesto
- Gebratene Gemüse nach mediterraner Art mit Olivenöleis
- Pastis Sorbet
- Perlhuhnbrust nach Marseiller Art mit geschmorter Zitrone, Oliven und Auberginen Tian oder Doradenfilet mit provençalischem Gemüse
- Französische Käse vom Wagen oder Halbgefrorenes mit Honig aus der Provence und Feigensauce

### Le Menu Marcel Pagnol

vom 16.07. bis 15.08.2008

- Lammspieß mit kleiner französischer Pizza und Eis von roter Paprika oder Romatomate gefüllt mit Ratatouillegemüse, Atlantikmuscheln mit Kräuterbutter gratiniert
- · Ravioli mit Brousse-Käse und Basilikum
- · Sorbet mit Rosmarin und Szechuan-Pfeffer
- Fiiet vom Wolfsbarsch mit Pastis-Butter und Fenchel-Safran-Gemüse oder Barbarie-Entenbrust, rosa gebraten, mit Feigenjus, grünen Bohnen und Polenta
- Französische Käse vom Wagen oder Panna Cotta à la Provençale mit marinierten Himbeeren und Pfirsichen

#### Restaurant Lilium im Hotel Lindtner Hamburg Heimfelder Straße 123 21075 Hamburg

21075 Hamburg Tel. 040 / 79 00 90 www.lindtner.com





#### Ab in den Hamburger Süden!

- Amuse Bouche
- Carpaccio vom Angus Rind mit Trüffelsauce und frittierten Sellerie-Chips
- Kross gebratenes Zanderfilet auf Flageolets in Rahm mit Thymian-Fischglace und Risolée-Kartoffeln
- Passionsfrucht-Topfen-Törtchen mit Bitter-Schokoladen-Sorbet

#### Landhaus Scherrer

Elbchaussee130 22763 Hamburg Tel: 040 / 880 13 25 www.landhausscherrer.de

### Landhaus Scherrer



#### Schlemmersommer im Landhaus Scherrer vom 15.06. bis 15.07.2008

- Grüße aus der Landhaus Küche: 5 verschiedene Petitessen als Gaumenkitzler
- · Angelschellfisch auf Kräutergraupen mit einer Senf Vinaigrette
- Krosse Vierländer Ente auf Mangoldgemüse mit glasierten Kirschen und Bergpfeffersauce
- Molekulare Dessert Variation Selektion Juni mit Nitros, Sorbet von Steinobst und Mandelblütenluft

#### vom 16.07, bis 15.08.2008

- Grüße aus der Landhaus Küche: 5 verschiedene Petitessen als Gaumenkitzler
- Gratiniertes Filet vom weißen Heilbutt auf Erbsenpüree mit Melonengemüse und Lavendelaroma
- Krosser Spanferkelbauch auf gestowten Schneidebohnen, Grenadine Schalotten, Hopfensauce
- Molekulare Dessert Variation Selektion August mit Nitros, Sorbet von Beerenfrüchten und Thymianluft

#### Laurent

Max-Brauer-Allee 80 22765 Hamburg Tel. 040 / 41 30 62 72 www.restaurant-laurent.de



#### Menü I

vom 15.06. - 14.07.2008

- Dreierlei Gazpacho mit Garnelentatar
- Petersfisch mit Erbsraviolo und Speckschaum
- Geschmorte Kalbsbacke mit Gremolata und Knusperpolenta
- Erdbeerdessert-Törtchen, Sorbet mit Minze, Tartellette

#### Menü II

vom 15.07. - 15.08.2008

- Gebeizter Lachs mit Rauchforellencrème und Brunnenkresse
- Lauchcannelloni mit Thunfisch und weißem Essigschaum
- Gefüllter Lammrücken mit marinierten Kartoffeln und Bohnensugo
- Gebackene Kirschen mit Pfeffer-Kirsch-Eis und Kaffeecanache

#### Le Ciel

Restaurant et Bar im Le Royal Méridien Hamburg

An der Alster 52 - 56 20099 Hamburg Tel: 040 / 2100 1070 www.leciel.de





#### Menu 1

vom 15.06. - 14.07.2008

- Rucolasalat mit gebratenen Garnelen, getrockneten Kirschtomaten und Sauce Gribiche
- Geeistes Melonen Portweinsüppchen mit Minze
- Steinbeißerfilet mit Fumet und Kruste von Chorizo auf Safran-Fenchel
- · Beerengratin mit Sauerrahmeis

#### Menu 2

vom 15.07. - 15.08.2008

- Gegrillter Pangasiusspieß auf Mango-Glasnudelsalat und Wasabicrème
- Karotten-Ingwersüppchen mit gebratenem Scampi-Zitronengrasspieß
- Glasierte Perlhuhnbrust mit Pfifferlingen gefüllt auf geschmortem Zucchinifächer mit Balsamico-Velouté
- Granité von der Erdbeere mit Grand Marnier

#### Louise

Maria-Louisen-Straße 3 22301 Hamburg Tel. 040 / 85 10 48 42



#### Wenn der gallische Hahn kräht: Französische Provinzen auf die Gabel genommen!

- Amuse gueule: Kleine Lauchzwiebel-Quiche mit Rauchlachstatar und Crème fraîche
- Geröstete Lyoner auf lauwarmen Balsamico-Linsen und Dreierlei von Löwenzahn, Glacial und Salatherzen, dazu Pommerysenf-Dressing
- Soufflé vom Angelschellfisch mit Jakobsmuschel im Pot-aufeu von der Bouillabaisse und mediterranem Gemüse
- Barbarie-Entenbrüstchen "rosa" auf feinem Champagner-Spitzkohl à la Crème mit Pfefferaprikosen und Straßburger Kartoffel-Entenleberzigarre
- Weißes Mohn-Schokoeisparfait auf Curacaoschaum, Erdbeerragout und gebackenen Holunderblüten

Wir servieren das Menü abends ab 18:00 Uhr. Bitte reservieren Sie unter dem Stichwort Schlemmermenü bis spätestens 16:30 Uhr für den gleichen Tag.

#### Landhaus Flottbek

Baron-Voght-Straße 179 22607 Hamburg Tel. 040 / 82 27 41 - 0 www.landhaus-flottbek.de





#### Tischlein deck' Dich...

Wir überraschen Sie mit zehn verschiedenen kleinen Gerichten aus unserer leckeren Bio-Landhausküche!

Gerne servieren wir Ihnen das Menü auf Vorbestellung ab 18 Uhr.

#### Le Jardin

im Best Western Hotel St. Raphael



Adenauerallee 41 20097 Hamburg Tel. 040 / 248 20 525

www.straphael-hamburg.bestwestern.de



#### Schlemmen und Genießen

Beginnen Sie die Abendstunden mit einem Gläschen Champagner! Genießen Sie anschließend die sommerliche Vielfalt des Raphael-Buffets mit vielen Köstlichkeiten, die Land und Meer zu bieten haben. Eine Flasche Wein (nach Wahl des Hauses) inklusive einer Flasche Mineralwasser werden Ihrem Gaumen ebenfalls Freude bereiten. Natürlich darf zum Abschluss keinesfalls der Kaffee, Cappuccino oder Espresso fehlen.

Wir wünschen Ihnen wunderbare Stunden des Schlemmens!

Nur von Montag bis Freitag ab 18 Uhr.

#### Mess

Turnerstraße 9 20357 Hamburg Tel. 040 / 43 41 23 www.mess.de



#### Schlemmer Sommer Menü

- Tomaten-Gemüsetatar auf Büffelmozzarella mit Borretschblüten
- Zitronenrisotto mit Brunnenkresse und Brunnenkressepesto
- Saltimbocca vom Schwarzfederhuhn auf Shii-Take mit rosa Pfeffersauce, Rote Beete-Püree und Selleriestroh oder Rochenflügel mit Zitrone, Kapern und ligurischen Oliven, gebraten mit Lavendelkartoffeln, Paprika und Artischocken
- Erdbeer-Lycheesalat, Gallianozabaione und grünes Pfeffereis in der Hippe

#### Marilù

Bahrenfelder Straße 67 22765 Hamburg Tel. 040 / 881 75 475 www.ristorante-marilu.de



#### Il Menú di Marilú

- Lachs- Zanderroulade mit gebratenen Scampi auf Mango-Chili-Kompott
- Tagliolini mit frischem Sommertrüffel im Parmesannest
- Gefüllte Maispoulardenbrust auf Gemüse Caponata mit Kartoffel-Rosmarin-Baumkuchen und Nero d' Avolasauce
- Minzparfait im Schokoladenmantel mit marinierten Erdbeeren

#### Marblau





#### Eine mediterrane Fusion

- Marblau-Vorspeisen für 2 Personen
- Kleine Lasagne von Tomaten, Kichererbsen und Ziegenfrischkäse
- Schwertfischsteak mit Feigen-Chilivinaigrette und Cous Cous oder Spanferkelkotelett mit Zitronenfilets, Granatapfelkernen und gerösteten Kartoffeln
- Hausgemachtes Eis und Sorbet nach Wahl mit Früchten

#### Marktplatz

Nienstedtener Marktplatz 21 22609 Hamburg Tel. 040 / 82 98 48 www.marktplatz-restaurant.de



#### Mit Nienstedtener Grüßen

- Sommersalate mit gebratenen Scampi und Mango-Ingwersauce
- Klare Tomatensuppe mit Ricotta-Basilikumklößchen
- Krosse Vierländer Ente mit frischen Pfifferlingen, jungem Spitzkohl, Röstkartoffeln/Semmelknödel oder Doradenfilet mit Limonenbutter, geschmolzenen Tomaten, Zucchinischeiben und kleinen Rosmarinkartoffeln
- Crème Brûlée mit Erdbeersalat oder Auswahl an gereiftem Käse

Mendelssohn's im NewLivingHome

Julius-Vosseler-Straße 40 22527 Hamburg Tel. 040 / 40 13 31 00 www.mendelssohns.de





#### Ein österreichischer Abend

- Tafelspitzterrine und gebackenes Kalbsbries an warmem Erdapfel-Vogerlsalat mit steirischem Kürbiskernöl
- Pochiertes Saiblingsfilet nach Haushofmeister-Art auf feinem Gemüsebett
- Gefülltes Mistkratzerl an Kartoffelravioli mit gebratenen Eierschwammerl und Steinpilzen
- Zweierlei Dukatenbuchteln mit Mohn und Powidl an Mirabellen-Mascarponeeis und Wiener Melange
- inkl. ein Glas österreichischer Rotwein oder ein österreichisches Bier pro Person

Ab 2 Personen. Montag bis Freitag von 16:00 bis 21:00 Uhr. Reservierung am Vortag bis 18:00 Uhr erforderlich.

### Mellingburger Schleuse

Mellingburgredder 1 22395 Hamburg Tel. 040 / 611 39 15 - 0 www.mellingburgerschleuse.de





#### Hamburger Schlemmersommer

- Tatar von mariniertem Lachs an einem Bukett von Feld- und Rucolasalat mit Tomatenvinaigrette und gebratene Jakobsmuscheln auf buntem Zucchinicarpaccio, dazu gratiniertes Kräuterbaguette
- Kalte Kartoffel-Lauchcrème mit geröstetem Gemüse
- Medaillons vom Schwertfisch in Zitronengrasbutter gebraten auf asiatischem Gemüse mit Safranschaum und schwarzen Bandnudeln oder Kalbsrückenröllchen, gefüllt mit einer Farce aus Bleichsellerie und geräuchertem Landschinken, an Spargel-Erbsenschotengemüse, Marsalarahm und gebratenen Kartoffeltalern
- Johannisbeer-Joghurt-Parfait auf Mangospiegel mit Früchten und Sahne garniert

#### Mövenpick Hotel Restaurant

Sternschanze 6 20357 Hamburg Tel. 040 / 33 44 11 0 www.moevenpick-hamburg.com





#### Schlemmermenü

- Tatar vom Holsteiner Weideochsen mit Brioche und Crèmesuppe von Zuckerschoten mit Garnelensalsa
- Karamellisierte Jakobsmuschel mit Choriziochips, Kartoffel-Erbsen-Stampf und Tomaten-Vanille-Vinaigrette
- Kalbsrücken in Stutenmilch mariniert unter einer Kruste von Shiitakepilzen und geräucherten Kartoffeln mit Gemüsemüsli und Ziegenkäse-Mousse
- Gazpacho von Sommerfrüchten mit Limonensorbet, Mandelcracker und Orangen-Kaviar

#### **NIDO**

Restaurant & Catering Cremon 35-36 20457 Hamburg Tel. 040 / 51 31 03 17 www.nido-hamburg.de





#### Schlemmer Sommer Menü mitten auf dem Nicolaifleet

- Amuse
- Scheiben vom Ikarimi Lachs mit einer gebackenen Masago-Sesamkartoffel und Mungo-Bohnensalat
- · California Roll mit Pulpo, Korianderpesto und Shisokresse
- Getrüffeltes Lammfilet im Knuspermantel mit Selleriepüree, Pfifferlingen und Kardamonjus
- Passionsfrucht-Topfenmousse im Baumkuchenmantel mit Pomelo-Chilisalat

Nur Montag bis Donnerstag ab 18:00 Uhr. Bitte reservieren Sie telefonisch unter dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

Olive Tree

im Mercure Hotel An der Messe

Schröderstiftstraße 3 20146 Hamburg Tel. 040 / 45 06 90 www.mercure.com





#### Schlemmer Sommer Menü

- Von der Etagere: Hausgemachte Antipasti mit kräftigem Olivenöl und frischem Thymian, Tomate & Mozzarella mit frischem Basilikum, Vitello Tonnato von der Putenbrust
- Cappuccino vom Hummer in der Espresso Tasse
- · Sorbet vom Mosel-Rieslingsekt
- Maispoularde an einer leichten Trüffeljus auf Sommergemüse mit neuen Kartoffeln
- Limettenparfait an Carpaccio von frischen Erdbeeren mit Minze

#### **Papillon**

im Hotel Engel

Niendorfer Straße 55-59 22529 Hamburg Tel. 040 / 58 44 40 www.restaurant-papillon.de







#### Sommernachtstraum

Menü vom 15.06. - 14.07.2008

- Appetizer
- Marinierter weißer und grüner Spargel mit luftgetrocknetem Beraschinken und Pecorino
- Orangen-Lachscrèmesuppe mit Spitzkohlroulade
- Gebackener Tafelspitz in der Wasabihülle, dazu servieren wir Gemüse, Pfifferlingsvinaigrette und Tomatenkartoffeln
- "Sweet Quickies" gebrannte Panna cotta, Rhabarber-Erdbeersülze und Waldmeistereis
- inklusive Prosecco zum Empfang und einer Flasche Wein zum Essen

Menü vom 15.07. - 15.08.2008

- Appetizer
- Olivenquiche mit Ziegenkäse, Tomatenchutney und Rucolasalat
- Latte Macchiato vom grünen Spargel mit Scampispieß
- Roulade von der Jungschweinlende, gefüllt mit Tomate, Mozzarella und Basilikum auf Balsamicojus, dazu Polenta
- Süße Semmelknödel auf Beerenkompott mit Bourbon-Vanilleeis
- inklusive Prosecco zum Empfang und einer Flasche Wein zum Essen

#### **PARLAMENT**

Rathausmarkt 1 20095 Hamburg Tel. 040 / 703 833 99 www.parlament-hamburg.de



#### Schlemmer Sommer Menü

- Amuse bouche
- Leicht sautierte Felsenbarbe auf einem Carpaccio von gedünsteten Kalbsbäckchen mit Pimentsabayone und Brunnenkresse
- Crèmesuppe von Pastinaken mit Mokkaduft
- Gebratene Bresse Perlhuhnbrust mit Pimpernelle, Buschbohnenragout und Hörnlekartoffeln
- · Granité von Rhabarber mit Champagner-Espuma

#### Petit Miró

Sommerterrasse im Hotel Berlin

Borgfelder Straße 1-9 20537 Hamburg Tel. 040 / 25 16 40 www.hotel-berlin-hamburg.de





#### Schlemmen à la Miró

- Begrüßungscocktail (lassen Sie sich überraschen)
- Thunfischcarpaccio an Salat von roten Linsen auf Wasabischaum
- Crèmesuppe von Bärlauch mit geräucherter Entenbrust
- Medaillons vom Kalbsfilet im Blätterteigmantel auf Artischocken-Tomatenragout mit Kartoffel-Kräuterplätzchen
- Crêpe Suzette mit Erdbeer-Rhabarberkompott

#### **Piment**

Lehmweg 29 20251 Hamburg Tel. 040 / 42 93 77 88 www.restaurant-piment.de



#### Marokkanisch schlemmen...

- Gruß aus der Küche
- B'Stilla von der Poularde mit Safran-Zitronennage
- · Tagine vom Ochsen mit Pflaumen und Cous Cous
- Dessert Piment

In der Zeit vom 1.07. – 31.07.2008 finden wieder die marokkanischen Wochen statt mit typischen Gerichten des Landes.

#### Punto Medio

Ballindamm 40 / Europa Passage 20095 Hamburg Tel. 040 / 30 38 32 60 www.punto-medio.de

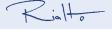


#### Schlemmer Sommer 2008

- Prosecco Punto Medio mit Himbeermark
- Carpaccio von Lachs und Thunfisch mit getrüffeltem Keta-Kaviar und Kräuterschmand
- Brunnenkresseschaum mit Streifen von der Entenbrust
- Gratinierter Seeteufel mit Tomaten und Frühlingszwiebeln auf glasiertem Gemüse an Safransauce
- Variation von Rhabarber und Vanille mit Minze

#### **Rialto**

Michaelisbrücke 3 20459 Hamburg Tel. 040 / 36 43 42 www.rialto-hamburg.de





#### Fleetinsel Schlemmer Sommer Menü

vom 15.06. - 15.07. 2008

- · Amuse gueule
- Flusskrebsbisgue mit Fleurons
- Mille Feuille von Ziegenkäse und Thymian-Mandelkrokant auf Rote Beete Carpaccio
- Campari-Orangen-Sorbet mit Basilikum
- Gefüllte Perlhuhnbrust mit Lardo an Kartoffel-Majoran-Küchlein auf grünem Spargel
- Grand Marnier mit Waldmeister-Erdbeer-Salat und Pinienkernhonig

#### Fleetinsel Schlemmer Sommer Menü

vom 16.06. - 15.08.2008

- Amuse queule
- Geeistes Süppchen von grünem Apfel mit karamellisiertem Ziegenkäse
- Sashimi vom Seeteufel mit Tobiko Kaviar und Algensalat
- Rote Beete Schokoladen Sorbet mit grünem Pfeffer
- Gegrilltes Kalbsrückensteak mit Pancetta-Kartoffel-Talern auf Pfifferlingsragout
- Himbeermousse mit Schokoladenschaum und Mandelhippe

#### RIVERKASEMATTEN

St. Pauli-Fischmarkt 28 - 32 20359 Hamburg Tel: 040 / 300 601 90 www.river-kasematten.de





#### Riverkasematten 4-Gänge-Schlemmermenü

- Ein Glas Champagner
- Kleines Red Snapperfilet an Cous Cous Salat
- Pappardelle an gegrillten Austernpilzen und Rinderfiletstreifen
- Parfait Romanoff an Vanille-Espuma

#### Rosmarino

Kuhmühle 18 22087Hamburg Tel. 040 / 22 75 99 05





#### Das Schlemmer Sommer Trüffel Menü

- · Ein Glas Kir royal
- Acht Antipasti aus 36 verschiedenen Antipastisorten
- Bandnudeln mit Scampis, grünem Spargel und Sommertrüffel
- Doradenfilet im Zucchinimantel und Cherrytomaten oder Fasanbrustfilet in Trüffelcreme-Maronen-Sauce
- Parfait aus Basilikum auf einem Bett von Waldfrüchten

Wir bieten eine Raucherlounge an. Reservierung bitte mit dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### Schloß Tremsbüttel

Hotel & Restaurant Schloßstraße 10 22967 Tremsbüttel Tel. 04532 / 264-0 www.tremsbuettel.com



#### Sommermenü auf Schloß Tremsbüttel

- Carpaccio vom Bebenseer Galloway-Rind mit gehobeltem Parmesan und Rucola-Salat oder Panzanella, italienischer Brotsalat mit Kirschtomaten, Babymozzarella, frischem Basilikum und gebratenen Scampi
- Tomatenessenz
- Maishähnchenbrust mit Rosmarin gebraten auf Nicoise-Gemüse und Oliventapenade
- Dessertteller Schloß Tremsbüttel

Signatures

im InterContinental Hamburg

Fontenay 10 20354 Hamburg Tel. 040 / 41 42 - 2520 www.hamburg.intercontinental.com







#### Schlemmer Sommer Menü "Signatures" von So. 15.06. - So. 13.07.2008

- Ein Glas Prosecco pro Person zur Begrüßung
- Marinierte Kalbsbacke mit Kräuterschaum
- Kaltschale von Staudensellerie und grüner Paprika mit Garnelenspieß
- · Cannelloni von Austernpilzen mit Wurzelpesto und geschmolzenem Parmesan
- Curry vom Red Snapper mit Banane, Mango und Süßkartoffel
- Sorbet von der Limette mit Crémant
- Saltimbocca von der Perlhuhnbrust mit geschmortem Trevisano und Tomaten-Auberginen-Gratin
- Champagerparfait mit Erdbeeren und Schokoladen-Mandel Pesto
- Kaffee / Tee

von Mo. 14.07. - Fr. 15.08.2008

- Ein Glas Prosecco pro Person zur Begrüßung
- Delice von der Gurke (im Glas)
- · Pot au feu von der Ente mit Pastinake
- Kleiner Pannfisch
- · Granité von Kaffee und Kirsche
- Steinpilzrisotto mit Castelmagno und altem Balsamico
- · Gegrilltes Lammkotelett mit Tomaten-Rucola-Butter, Peperonata und weißem Bohnenpüree
- Pochierter Pfirsich mit Espuma von der wilden Kakaobohne und Mangosorbet
- · Kaffee / Tee

Voranmeldung erwünscht unter dem Stichwort: "Schlemmer Sommer Menü Signatures". Eine Tischreservierung auf unserer Terrasse ist aufgrund der wechselnden Wetterverhältnisse nicht möglich.

### Schoppenhauer

Reimerstwiete 20 - 22 20457 Hamburg Tel: 040 / 37 15 10

www.weinrestaurant-schoppenhauer.de



#### Scampi Festival

- Scampis auf sommerlichen Blattsalaten in Balsamicodressing
- Scampis auf grünen Bandnudeln in Cognac Sahnesauce
- "Beef en Rive", Ochsenfilet mit Scampi, provençalischem Pfannengemüse und Rosmarinkartoffeln
- Walnusseis mit frischen Früchten

Mo - Fr 12 - 23 Uhr, Sa ab 18 Uhr, So und Feiertage für Gesellschaften



Speicher 52 im Hamburg Marriott Hotel ABC-Straße 52 20354 Hamburg Tel. 040 / 35 05 0 www.hamburgmarriott.de







#### Menü

vom 15.06. bis 13.07.2008

- Tranchen vom Pastis gebeiztem Wolfsbarsch an sommerlichem Salatbouquet mit Kerbelschaum
- Karree vom Deichlamm unter Ziegenkäse-Olivenkruste mit gegrillten Pattisons und Polentaplätzchen
- "Tarte au fromage blanc" mit marinierten Himbeeren und Lavendeleis

#### Menü

vom 14.07. bis 17.08.2008

- Geeistes Melonen-Mangosüppchen mit Zitronengras-Riesengarnele
- Salower Schweinefilet im Kräuternetz an lila Kartoffelpürree und sautierten Schnippelbohnen
- Variation von der Minze mit Schokoladen-Minzparfait. Mojitosorbet und Erdbeer-Minzmousse

Montag bis Sonntag ab 17 Uhr.

#### San Michele

Jarrestraße 27-29 / Am Kampnagel 22303 Hamburg Tel. 040 / 37 11 27 www.san-michele.de





#### Sommerküche im San Michele

- Saluto della cucina.
- San Micheles 10 Antipasti: gegrillte Auberginen, Paprika und Zucchini, Salat von Meeresfrüchten, Tomaten-Mozzarella-Basilikum, weiße Bohnen mariniert, Salat von Thunfisch, sonnengetrocknete Tomaten, gegrillte Calamari, Vitello tonnato
- Tagliolini mit Spargel und Trüffel
- Sella di Agnello alle erbe oder Pesce alla Griglia und einer Auswahl sommerlicher Gemüse
- Die große Dessertvariation "San Michele"

#### Shalimar - The Indian Restaurant

ABC-Straße 46-47 / ABC-Forum 20354 Hamburg Tel. 040 / 44 24 84 www.shalimar-hamburg.de





#### Schlemmer Sommer Menü

- Papadam Chips mit verschiedenen Dips, Naambrot mit Zimtjoghurt
- 1 Glas Mango Lassi (0,2 l) und 1 kleines Glas Apfel-Karotten Saft (0,1 l)
- · Garnelen mit Chilicocktailsauce
- Kürbiscrèmesuppe mit Hühnerfleisch, Aprikosen und schwarzem Sesam
- Pangasiusfilet in Tandoorisauce
- Basmatireis Biryami mit Hähnchenfilet, Garnelen und Gemüse, Beef Curry Madras (hot) in roter Curry-Cocosnuss-Sauce und Fleischsauce mit Kartoffeln, Erbsen und Kirschtomate
- Indische Mangos mit Vanille Eis

Täglich von 12 bis 15 Uhr und 17 bis 24 Uhr, Sa und So ab 17 Uhr

#### Suzy Wong China Restaurant

Mittelweg 141 / Ecke Milchstraße 20148 Hamburg Tel. 040 / 45 41 12 www.restaurant-suzywong.de



#### Suzy Wong Schlemmer Sommer Menü

- Variation von köstlichen Vorspeisen nach Shanghai-Art: Frittierter Stint, Hühnerfleischsalat mit Bergpfeffer und Koriander, pikant marinierte Gurken, würziger Kaofu mit Lilienblüten und Pilzen, marinierter Frühlingsbambus
- Zwei verschiedene Dim Sums Har-Gau, mit Krabben gefüllte Teigtäschchen und Siu Mai, mit Schweinefleisch und Krabben gefüllte Teigtäschchen
- Geschmorte Riesengarnelen in Chilisauce mit Zwiebeln und Knoblauch
- Zarte gebackene Wachteln in Limonen-Sauce
- · Sautiertes chinesisches Gemüse, nach Marktangebot
- Knusprige Pfannkuchen, gefüllt mit Rote-Bohnen-Paste, Vanille-Fis

Restaurant "Thyme" Novotel Hamburg Alster

Lübecker Straße 3 22087Hamburg Tel. 040 / 39 19 00 www.novotel.com







#### Sommermenü

- Crèmesuppe vom Kopfsalat mit gebratener Garnele
- Hausgemachtes Sorbet von der Sauerkirsche
- Spaghettini in feiner Trüffelsauce
- In Rosmarin, Thymian und Knoblauch marinierte Lammkoteletts rosa gebraten an Tessiner Feigensauce, dazu Kirschtomaten am Strauch und La Ratte Kartoffeln in Rucolapesto
- Orangen-Mascarpone-Törtchen aus eigener Patisserie

im SOFITEL Hamburg Alter Wall Alter Wall 40 20457 Hamburg Tel. 040 / 36 950 2965 www.sofitel.com





#### Ticino Sommerträume

- Gratinierter Ziegenkäse mit geschmortem Rhabarber und Portweinglace
- Gebratene Jakobsmuscheln mit Orangenbutter marinierten Fenchel und Olivencroute
- Husumer Lammcarree mit Kräuterkruste, Artischocken-Bohnengemüse und Kartoffel Mille Feuille
- · Passionsfruchttörtchen mit Vanillebisquit und Himbeersabayone

Trader Vic's Restaurant & Mai Tai Bar im Radisson SAS Hotel

Marseiller Straße 2 20355 Hamburg Tel. 040 / 35 02 34 40 www.tradervics.com





#### Ente gut - alles gut

- Knusprige Haut von der Ente auf Babykräutern
- Salat von der Entenbrust mit Javanese-Dressing
- Trader Vic's Entensuppe
- Entenkeule und knackiges Gemüse aus dem Wok mit Thai-Duftreis
- Kokosnusspudding mit Honig-Karamellsauce
- Kaffee und Glückskekse

#### Steigenberger Hotel Treudelberg

Restaurant Treudelberg

Lemsahler Landstraße 45 22397 Hamburg Tel. 040 / 608 22 8712 www.treudelberg.com





#### Schlemmer Sommer auf Treudelberg

- Amuse bouche
- Dreierlei vom frischen Thunfischfilet mit Chilisauce, einem Chutney von Paprika, Mango und schwarzem Sesam und mariniertem Friseesalat
- Geeiste Gazpacho mit gebratener Jakobsmuschel im Pancettamantel
- Gebratene Medaillons vom Seeteufelfilet in einem Sud von Pfifferlingen, dicken Bohnen und Strauchtomaten mit Basilikumpesto
- Variation von der Himbeere mit Mascarponecrème und hausgemachtem Himbeereis

#### Turnhalle St. Georg

Lange Reihe 107 20099 Hamburg Tel. 040 / 28 00 84 80 www.turnhalle.com



#### Schlemmersommer Menü

- Ein Glas Champagner Piper-Heidsieck Cuvée Brut
- Red (Hot) Currysoup mit gebratenem Gamba-Saté oder Hähnchen-Saté oder Kokos-Zitronengrassuppe mit Bananenchips, unter der Kokosnuss serviert
- Hirschkalbsrücken auf gebratenen Steinpilzen mit Buttergnocchi oder Thunfisch im Sesammantel auf Wokgemüse mit gebratenen Süßkartoffelwürfeln und Mango-Limettensalsa
- Kalter Hund von der Cremè Brulée mit Erdbeergazpacho oder Schokoladenmalheur auf Vanilleschaum und Pistaziencookie



## Sie wollen essen gehen in Hamburg und wissen nicht wohin?

Informieren Sie sich im Internet über

- die aktuellen Angebote und Menüs der besten Restaurants
- die kulinarischen Highlights wie Hamburger Schlemmer Sommer, Hamburg Gans(z) weihnachtlich und Hamburg kulinarisch

www.hamburg-kulinarisch.de

Tsao Yang im Hotel Atlantic Kempinski Hamburg

An der Alster 72-79 20099 Hamburg Tel. 040 / 28 00 41 88 www.kempinski.atlantic.de





#### Schlemmersommer im Tsao Yang

- Sommerlicher Cocktail Prosecco mit Cranberry
- Glasnudeln mit gebratenen Scampi und süßer Chilisauce
- Scharfes chinesisches Fischsüppchen
- · Jacobsmuschel mit frischem Ingwer
- · Krosse Rinderfiletstreifen "Szechuan" und Ente in scharfer Sauce. Pak Choi und Jasminreis
- Mascarponemousse mit marinierten Erdbeeren

#### WA - JO Japan Restaurant

Hofwea 75 22085 Hamburg Tel. 040 / 22 71 140 www.wa-yo.de

WA-YO JAPAN RESTAURANT 🔀





#### Sommer Menü

- Misoshiru traditionelle Misosuppe
- Gyusashi rohes Rindfleisch mit Koblauch-Sesam-Dip
- Sushi to Sashimi japanische Kunst, die man essen kann
- Kamokarashiyaki Entenbrust in japanischer Senfius
- Macha to azuki Hausgemachtes Eis von grünem Tee und roten Bohnen

#### Waldhaus Reinbek

Loddenallee 21465 Reinbek Tel. 040 / 727 52-0 www.waldhaus.de



#### Leichte Waldhaus Sommerküche

- Terrine von mediterranen Gemüsen mit Wildkräutersalat und gebratenem Scampi
- Geeistes Kartoffel-Lauchsüppchen mit Räucherlachs
- Hausgemachte Ricottamaultasche auf getrüffeltem Rahmspinat
- Basilikum-Ginsorbet
- Hirschmedaillons auf Selleriepüree mit Waldpilz-Polenta und Chili-Schokoladenius
- Pralineneisparfait mit marinierten Beerenfrüchten und Amarettoschaum

#### Waterkant im Empire Riverside Hotel Bernhard-Nocht-Straße 97

20359 Hamburg Tel. 040 / 31 119 70 480 www.empire-riverside.de

#### waterkant

#### Kiez Sommer Menü

- Törtchen von gebeiztem Lachs und Avocado an Koriander-Limonenvinaigrette
- Arktischer Saibling auf sommerlicher Gemüse-Grütze mit Basilikumschaum oder Geschmortes Kalbsbäckchen mit Jacobsmuschel, Ingwerkarotten und Espuma "Oriental" von jungen Erbsen
- Dessert "Empire Riverside Hotel"

Öffnungszeiten: täglich 17:30 bis 23:00 Uhr. Bitte reservieren Sie unter dem Stichwort "Kiez Sommer Menü".

#### Windows

im InterContinental Hamburg
Fontenay 10
20354 Hamburg
Tel. 040 / 41 42 0
www.hamburg.intercontinental.com





## Schlemmer Sommer Menü "Windows"

von Die. 17.06. - Sa. 05.07.2008

- Atlantik Rotbarbenfilet mit mediterranen Aromen gebraten auf provenzalischem Gemüsesalat und Tobikko-Vinaigrette
- Carré vom irischen Lamm mit Balsamico-Cipolline, Auberginenpüree und gebackener Kräuterpolenta
- Crème brûlèe von der Bourbon-Vanille und Himbeersorbet

### Schlemmer Sommer Menü "Windows"

von Die. 08.07. - Sa. 26.07.2008

- Weiße Tomatenschaumsuppe mit Ziegenfrischkäse-Ravioli und rotem Chiliöl
- Gebratenes Steinbuttfilet auf einem Ragout von weißen Bohnen, Chorizo und confierten Tomaten
- Schokoladen-Tarte mit Aprikosenragout und Cappuccinoparfait

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 18 bis 23 Uhr, Sonntag und Montag Ruhetag. Voranmeldung erwünscht unter dem Stichwort: "Schlemmer Sommer Menü Windows".

#### Warsteiner Elbspeicher

Große Elbstraße 39 22767 Hamburg Tel. 040 / 38 22 42 www.warsteiner-elbspeicher.de





#### Hafenblick-Menü

- Rucola-Salat auf American-Dressing mit gebratenen Garnelen
- Vierländer Gurkencremesuppe
- Schollenfilet "Blankeneser Art" mit Flusskrebsschwänzen, Champignons, Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln
- Pina-Colada-Parfait auf Ananas-Carpaccio

#### Windsor

im Best Western Queens Hotel Hamburg
Mexikoring 1
22297 Hamburg
Tel. 040 / 6 32 94-603
www.queens-hotel-hamburg.bestwestern.de

Best Western Queens Hotel Hamburg



#### Schlemmer Sommer

- Champagnerschaumsuppe mit geräuchertem Forellenfilet
- Gebackener Ziegenkäse mit eingelegten schwarzen Walnüssen, dazu Tessiner Feigensenf
- Gebratene Straußenmedaillons an Portweinjus mit Apfel-Zwiebelconfit, glacierten Fingermöhren, Zuckerschoten und Kräuterkrapfen
- Marinierte Erdbeeren mit Vanilleeis und Melbasauce

#### Witthüs

Elbchaussee 449 a 22587 Hamburg Tel. 040 / 860 173 www.witthues.de



#### Schlemmersommer im Park

- Ziegenkäse unter der Walnuss-Honigkruste auf Rucola mit altem Balsamico
- Hausgemachte Pfifferlingsravioli an Thymianschaum
- Kalbsrücken, rosa gebraten, an Feigen-Senfjus mit Sommergemüse und Parmesangnocchi
- Amaretti-Parfait auf Himbeermark

Zippelhaus Restaurant & Vinothek

Zippelhaus 3 20457 Hamburg Tel. 040 / 30 380 280 www.zippelhaus.com





#### Asiatische Impressionen -Das Menü zur aktuellen Bilderausstellung

- · Amuse bouche
- Lachs im Reisblatt mit gebratener Wasabi-Riesengarnele auf Zuckerschoten-Sprossensalat
- Curry-Kokos Crèmesuppe mit Brickteigrolle
- Maispoulardenbrust im Tandoorigewürz auf sautiertem Pak Choi und Kartoffel Sesambällchen
- Zitronengras Créme Brûlée mit Ingwer-Chilieis

Bitte reservieren Sie unter dem Stichwort "Schlemmer Sommer".

#### **Zum Alten Senator**

Neanderstraße 27 / Ecke Peterstraße 20459 Hamburg Tel. 040 / 357 14 470 www.zumaltenSenator.de





#### Schlemmer Sommer Menü

- Zackenbarsch mit Haselnuss auf Pinie geräuchert mit Wildschweinschinken gewürzt, dazu Zucchinitörtchen
- Spanferkel unter der Schokoladenkruste auf Mispel-Schmorgurken, dazu Morchelcappuccino
- Dreierlei Gefrierstufen der Melone

Wir haben eine schöne Sommerterrasse und einen separaten Raucherraum im Restaurant. Wir machen Urlaub vom 17.7. bis 24.7.2008.

#### Impressum:

Konzeption und Organisation: Hartung PR & Projektentwicklung
Postfach 57 04 04 · 22773 Hamburg · Tel. 040 / 85 32 27 17
info@hartungpr.de · www.hamburg-kulinarisch.de
Foto: Antie von Plewinski/stockfood

# Die Experten

AUF ALSTER UND ELBE







ATG ALSTER-TOURISTIK GMBH Anleger Jungfernstieg · 20354 Hamburg Tel. 040 / 35 74 24-0 · Fax 040 / 35 32 65 www.alstertouristik.de · info@alstertouristik.de



HADAG Seetouristik und Fährdienst AG St. Pauli Fischmarkt 28 · 20359 Hamburg Tel. 040/ 31 17 07-0 · Fax 040/ 31 17 07-10 http://www.hadag.de · e-mail: info@hadag.de



## Buchen Sie bei den Hamburg-Spezialisten







### **Eintrittskarten – Ihr Erlebnis**

Große Auswahl für Veranstaltungen aller Art mit Tickets für Musicals, Theater, Konzerte, Sportevents sowie Stadt-, Hafen- und Alsterrundfahrten etc.

## Hamburg CARD – Ihr Entdeckerticket

Hamburg bequem entdecken und sparen: Freie Fahrt (HVV), Rabatte bei Sehenswürdigkeiten, Shoppingpartnern, im Parkhaus, auf Souvenirs sowie in Restaurants.

## Gruppenreisen – eine runde Sache

Attraktive Angebote und Programmvorschläge für Freunde Vereine & Clubs (Minigruppen schon ab 6 Personen, Gruppen ab 15 Personen)

Buchung und Information +49 (0)40-300 51 300 www.hamburg-tourismus.de

